

中國文化研究所通訊

ICS BULLETIN

2022 no. 1

NEWS

CCK-APC Visiting Scholar Lecture Series

Three visiting scholars from CUHK-CCK Asia Pacific Centre's Young Scholars Visiting Schemes were invited to deliver lectures to share their insights of their fields with CUHK students and scholars.

Co-organised by the Centre for China Studies, the first seminar "The Unmaking of the Chinese Radical Right in WWII" was delivered by Prof. Nagatomi Hirayama from University of Nottingham Ningbo on 18 November 2021.

Prof. Hirayama is an Assistant Professor of modern Chinese history at the University of Nottingham Ningbo China. He is an intellectual and political historian studying in particular the formation and transformation of modern Chinese mass-party politics. His book, entitled *The Making and Unmaking of the Chinese Radical Right, 1918–1951*, is now in press at Cambridge University Press. His other publications previously appeared in *Twentieth-Century China*, *Historical Research*, and *Frontiers of History in China*.

The seminar was about the founding of the Chinese Youth Party (CYP) out of the Young China Association in both China and Europe, the CYP's ideology and political movements, its military mobilisation in North China, and its successful local construction in Sichuan. Prof. Hirayama concluded his presentation with CYP's 1940s deradicalisation and how the party turned into a civil opposition force.

The second seminar was held on 6 December 2021, delivered by Prof. Hye-shim Yi and Prof. Calvin Hui.

Prof. Lai Chi Tim and Prof. Hye-shim Yi



Prof. Hirayama



Prof. Hye-shim Yi is an Assistant Professor in School of Arts at Kent State University, USA. Her research interests are artisanal experience in late imperial China, materiality of calligraphy, cross-cultural interaction between China, Korea, and Japan. Her recent academic article in 2020, “From Epigraphy to Inscripting Objects: Recarving Ancient Relics into Inkstones”, appeared in *Orientalism*.

Prof. Yi talked on the topic “The Knife Being Independent of the Brush: The Emergence of the Distinctive Aesthetics of Calligraphic Carving in the Middle Qing”. Focusing on the Zhe school in seal carving during the middle Qing, the lecture explored the relationship between brush writing and knife carving in the theories and practice of seal carving and identified the development of the distinctive aesthetics of calligraphic carving vis-à-vis those of brush-based calligraphy. Prof. Yi mentioned the chopping-knife method specifically, which is the signature carving method of the Zhe school.



Prof. Lai Chi Tim and
Prof. Calvin Hui

Prof. Calvin Hui is a Class of 1952 Distinguished Associate Professor of Chinese Studies at College of William and Mary, USA. His research interests are modern Chinese humanities (film, media, and literature), cultural studies, and critical theory, with particular emphases on western Marxism, gender and sexuality studies, and postcolonial and transnational studies. His book, entitled *The Art of Useless: Fashion, Media, and Consumer Culture in Contemporary China*, was published by Columbia University Press in September 2021.

Prof. Hui spoke on the topic “‘Mao’s Children are Wearing Fashion!’: Romantic Love, Fashion Consumption, and the Politics of Socialist Modernisation in Huang Zumo’s Film *Romance on Lu Mountain* (1980)”. He talked about the depiction of the female character in Huang’s film and argued that her fashionable clothes could be regarded as a signifying symbol where the changing relationship between the libidinal and the political from the end of the Cultural Revolution to the beginning of China’s economic reforms. According to Prof. Hui, the political culture of revolution is replaced by the economic ideology of modernisation and development in the 1980s.

The active discussion in the Q&A session favoured the interactions between the audiences and the speakers.

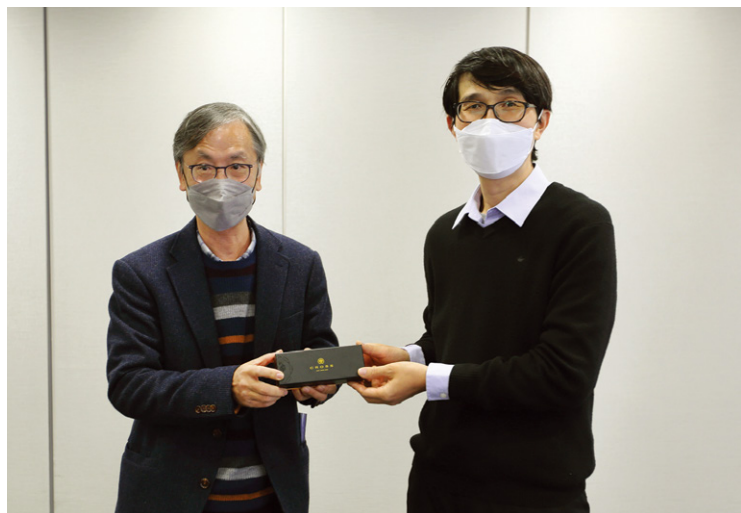
ICS Luncheon 2021

Dr. Ching Chung Shan —

—觴一詠、暢敘幽情：香港錦山文社修禊雅集 (1972–1991)

On 7 December 2021, ICS Luncheon invited Dr. Ching Chung Shan as the speaker to deliver a talk on the formation and activities of 錦山文社, one of the local literary societies.

Dr. Ching Chung Shan, received his PhD from The Chinese University of Hong Kong, currently serves as a Senior Lecturer in the Department of Chinese Language and Literature. With his research interests in classical Chinese literature, ancient Chinese and classical poetry of Hong Kong, Dr. Ching is the author and editor of several books including Qingdai *Guangdong Shixue Kaolun* 清代廣東詩學考論, *Xianggang Zhu Zhi Ci Xuan* 香港竹枝詞選, *Yushe Shici Jilu* 愉社詩詞輯錄, and *Xianggang Wenxue Daxi: Jiuti Wenxue Juan* 香港文學大系·舊體文學卷.



Prof. Lai Chi Tim and Dr. Ching Chung Shan

During the Luncheon, Dr Ching introduced the background of 錦山文社, a local literary society formed by a group of southbound intellectuals who, wearing the hat of being businessmen as well, used their wealth to promote the traditional Chinese culture. The society hosted the annual event to gather all local intellectuals to enjoy various activities, including feasting, drinking, composing poetry, writing calligraphy, and painting. The idea was to provide a comfortable and friendly environment for the intellectuals, encourage creativity and exchange of ideas, and thus allow Chinese culture to blossom.

1、農曆三月三日(上巳日)修禊傳統

- 《周禮》鄭玄註：
歲時祓除，如今三月上巳如水上之類。
- 《後漢書·禮儀志·祓禊》記長安祓禊習俗：
是月上巳，官民皆聚於東流水上，曰洗濯祓除，去宿垢疾，為大絜。絜者，言陽氣迄出，始絜之矣。



Music of Lingnan Culture: Naamyam and Cantonese Music

That was an enjoyable evening, with the beautiful rhythm came along the melodious voice stretching around the campus on 10 December 2021. Thanks to the Music of Lingnan Culture: Naamyam and Cantonese Music, an event co-organised by the Institute of Chinese Studies and the Department of Music, CUHK, the audiences enjoyed the traditional music in the courtyard of the Institute of Chinese Studies. The concert was led by Professor Yuen Siu Fai, a Cantonese opera maestro, together with other performers including Ms. Leung Hoi Li, Mr. To Wing, Mr. Chan Kwok Fai, Mr. Ho Kang Ming and Mr. Chan Chi Chun. The pieces presented were as follows:

1. Cantonese narrative: Naanyam
 “Burning Funerary Goods for His Love”, Soloist: Prof. Yuen Siu Fai
 “Love’s Yearning”, Soloist: Ms. Leung Hoi Li
2. Hakka guzheng and pipa music
3. Chaozhou guzheng solo
4. Pipa solo
5. Dizi solo
6. Ensemble of guzheng, yehu, and xiao



(From Left) Prof. Lai Chi Tim, Associate Director (Executive), Institute of Chinese Studies, CUHK; Prof. Yuen Siu Fai, Cantonese opera maestro; Prof. Frederick Lau, Chair of Department of Music, CUHK

Journal of Chinese Studies

Journal of Chinese Studies, no.74 (January 2022)

Specila Feature: Nineteenth-Century Cantonese Literati and Their Changing Attitudes towards Chinese and Western Culture Before and After the Opium War

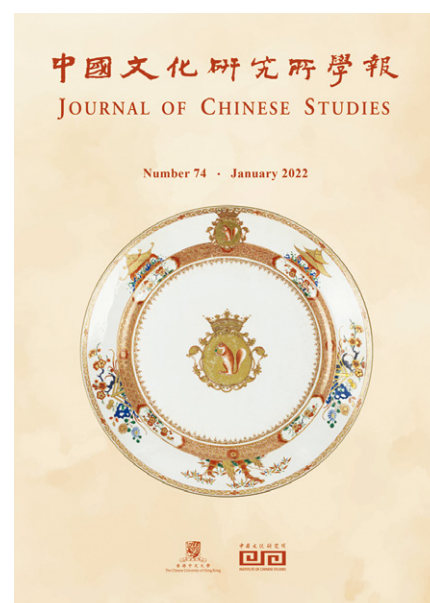
LAI Chi Tim: Editor's Note

YIM Lawrence C. H.: Opium, Foreign Devil Soldiers, and the Old Fisherman on the Pearl River: A Study of Zhang Weiping's Poems Revolving around the Two Opium Wars

YE Michelle Jia: From Translation to Scepticism: Paths of Knowledge in Current Affairs in the Cantonese Daily *Shubao* (1884–1885)

LAM Lap: Transcending Regional Boundaries: Poetic Connection between Nanyang and Lingnan

CHING Chung Shan: Upholding the Founding Principle with Orthodox Poetry: "Zhengsheng yinshē" in Hong Kong in the 1930s



Review Article

TIAN Xiaofei: An Imaginary City State against Its Imaginary Big Bad Other

Book Reviews

DEWOSKIN Kenneth: *The Chinese Dreamscape: 300 BCE–800 CE*. By Robert Ford Company.

CHIA Lucille: *The Objectionable Li Zhi: Fiction, Criticism, and Dissent in Late Ming China*. Edited by Rivi Handler-Spitz, Pauline C. Lee, and Haun Saussy.

HOLCOMBE Charles : *Structures of the Earth: Metageographies of Early Medieval China*. By D. Jonathan Felt.

CHEN Kuo-tung: *Distant Shores: Colonial Encounters on China's Maritime Frontier*. By Melissa Macauley.

MCCMAHON Keith: *Orthodox Passions: Narrating Filial Love during the High Qing*. By Maram Epstein.

SHAUGHNESSY Edward L.: *The Poetics of Early Chinese Thought: How the Shijing Shaped the Chinese Philosophical Tradition*. By Michael Hunter.

PETERSEN Jens Østergaard: *Lu Jia's New Discourses: A Political Manifesto from the Early Han Dynasty*. Translated by Paul R. Goldin and Elisa Levi Sabattini.

SIVIN Nathan: *Kao Gong Ji: The World's Oldest Encyclopaedia of Technologies*. Translated and commented by Guan Zengjian and Konrad Herrmann.

WANG L. Ling-chi: *Opportunity in Crisis: Cantonese Migrants and the State in Late Qing China*. By Steven B. Miles.

HEGEL Robert E.: *Literary Information in China: A History*. Edited by Jack W. Chen, Anatoly Detwyler, Xiao Liu, Christopher M. B. Nugent, and Bruce Rusk.

VAN ELS Paul: *Sun Tzu: The Art of War*. A New Translation by Michael Nylan.

MILBURN Olivia: *Spring and Autumn Annals of Wu and Yue: An Annotated Translation of Wu Yue Chunqiu*. By Jianjun He.

For more details, please visit Institute of Chinese Studies website:
<https://www.ics.cuhk.edu.hk/en/publication/periodicals/ics-journal>

T.T. Ng Chinese Language Research Centre

The Second Southern Institute of Chinese Linguistics



Prof. XU Jie, Prof. TANG Sze-Wing, and Prof. LIN Huayong at the opening ceremony of the Second Southern Institute of Chinese Linguistics

Southern Institute of Chinese Linguistics, initiated by Sun Yat-sen University (SYSU), The Chinese University of Hong Kong (CUHK), and University of Macau (UM), is the flagship of the efforts of the Guangdong–Hong Kong–Macao University Alliance for Chinese (GHMUAC) to promote Chinese linguistics and intellectual exchange among colleagues and students of the field based in the Guangdong–Hong Kong–Macao Greater Bay Area (Greater Bay Area).

The Second Southern Institute of Chinese Linguistics, organised by GHMUAC, hosted by T.T. Ng Chinese Language Research Centre of the Institute of Chinese Studies at CUHK, and co-organised by SYSU, took place virtually on 5–15 December 2021.

A total of 13 speakers gave talks, including (in alphabetical order): Feng Shengli (Beijing Language and Culture University/CUHK), Guo Xi (Jinan University), Huang Chu-Ren (Hong Kong Polytechnic University), Huang Xing (Beijing Normal University, Zhuhai/Chinese Academy of Social Sciences), Lin Huayong (SYSU), Pan Haihua (CUHK), Qu Shaobing (Guangzhou University), Shao Jingmin (Jinan University), Shi Dingxu (Guangdong University of Foreign Studies), Shi Qisheng (SYSU), Tang Sze-Wing (CUHK), Xu Jie (UM), and Zhang Yujin (South China Normal University).

Focusing on different aspects of Chinese linguistics, the 13 lectures of the Institute attracted an enrolment of more than 1,200 students and colleagues from not only the Greater Bay Area but another 30 provinces, autonomous regions, and municipalities nationwide; 12 countries in Asia; 15 countries in Europe and America; and one country in Africa. In addition to the mission of the Institute to mainly open to colleagues and students based in the Greater Bay Area while welcoming those beyond, it also reflects the motto of the Institute: “Precious is to appreciate cultures of others as one appreciates one’s own. Through mutual understanding of diversity, the world will be a harmonious and united one.”

With its purpose of building up an academic exchange platform of openness and inclusiveness, the Institute will seek to bring more events in various forms and promote the cooperation and exchange in Chinese linguistics within and beyond the Greater Bay Area.

Guangdong–Hong Kong–Macao University Alliance for Chinese

Guangdong–Hong Kong–Macao University Alliance for Chinese (GHMUAC), a member of the Guangdong–Hong Kong–Macao University Alliance (GHMUA), was initiated and established in July 2019 by the Department of Chinese Language and Literature at CUHK, the Department of Chinese Language and Literature at SYSU, and the Department of Chinese Language and Literature at UM. It serves as a higher education platform that aspires to extend the efforts of the universities in the Greater Bay Area in promoting academic cooperation on Chinese and as a force for driving initiatives that unite the strength of the Chinese research and education at a higher level among universities in the area.

The 25th International Conference on Yue Dialects

The International Conference on Yue Dialects is a prestigious annual academic event in the field of Chinese linguistics and is organised mainly by the tertiary institutions in Hong Kong, Macau, and Guangdong in a rotational manner.

The 25th International Conference on Yue Dialects took place on 18–19 December 2021. Organised by the Guangdong–Hong Kong–Macao University Alliance for Chinese (GHMUAC) and presented virtually for the first time, it is a momentous event. It is also co-organised by the T.T. Ng Chinese Language Research Centre of the Institute of Chinese Studies at The Chinese University of Hong Kong (CUHK).

Prof. Zhan Bohui of Jinan University addressed the conference at the opening ceremony. He said he would like to see the further development of research on Cantonese grammar promoted by increasing studies on the sentence-final particles in Cantonese. He also called for more efforts in exploring the language as a crucial resource and as a cultural agent in Cantonese speaking regions. Prof. Tang Sze-Wing of CUHK delivered the welcome message on behalf of GHMUAC. He noted that the online conference organised by GHMUAC is a



Prof. Zhan Bohui delivered the opening speech at the 25th International Conference on Yue Dialects

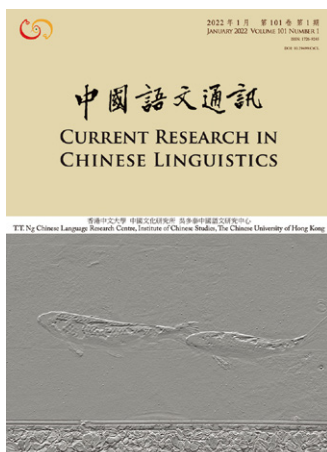
transregional collaboration within the Guangdong–Hong Kong–Macao Greater Bay Area, which secures a traditional platform for scholars and researchers specialising in Cantonese studies in a novel manner.

A total of 106 speakers at home and abroad presented their papers in eight sessions on various topics, including phonetics, sound systems, lexicology, morphology, syntax, discourse analysis, second language acquisition, sociolinguistics, the use of Cantonese, applied linguistics, etc. Thanks to the online mode, over a hundred participants joined the event and exchanged ideas regardless of time and space. It is worth noting that a special panel session focusing on the sentence-final particles in Cantonese was carried out in the form of a workshop, fostering fruitful discussions on issues in terms of syntactic and prosodic properties, semantic functions, classification, language acquisition, and origins.

Prof. Cheung Kwan-hin (The Hong Kong Polytechnic University), Prof. Gan Yu'en (Jinan University), Prof. Kwok Bit-Chee (CUHK), and Prof. Tong Choi Lan (Macao Polytechnic Institute) addressed the conference at the closing session, respectively. Besides their thoughts and observations on the conference, they also brought up constructive suggestions, such as carrying out cross-disciplinary dialogues among colleagues within and beyond humanities. Prof. Tang Sze-Wing concluded the session by extending gratitude to all the staff and expressing his expectation of the sooner finalisation of the planning of the 26th International Conference on Yue Dialects.



Prof. Cheung Kwan-hin, Prof. Tang Sze-Wing, Prof. Tong Choi Lan, Prof. Gan Yu'en, and Prof. Kwok Bit-chee at closing ceremony of the 25th International Conference on Yue Dialects



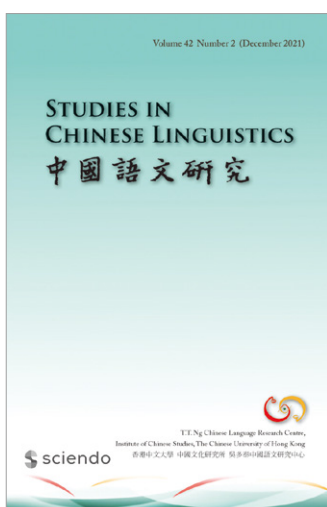
Current Research in Chinese Linguistics (Volume 101 Number 1)

Current Research in Chinese Linguistics (volume 101 number 1) has been released. There are four articles in this issue.

1. Xiuting Chen: The Grammatical Functions of the Auxiliary Word *NE* (呢) in Non-interrogative Sentences in HK Cantonese since Mid-20th Century: A Case Study Based on Audio Corpora
2. Huihui Lu: A Study on the Pragmatic Function and Development of the Neoteric Chinese Topic Marker “*bu zai hua xia*”
3. Cafe Lingua: Report: The Second Southern Institute of Chinese Linguistics
4. Cafe Lingua: Report: The 25th International Conference on Yue Dialects

PDF copies of these articles can be downloaded freely via

<http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/>.



Studies in Chinese Linguistics (Volume 42 Number 2)

Studies in Chinese Linguistics (volume 42 number 2) has been released. There are three articles in this issue:

1. Niina Ning Zhang: Pairing Degree-WH Clauses in Mandarin
2. Barry C.-Y. Yang, Ting-ting Christina Hsu, Kazunori Kikushima: Rethinking *Wh*-island Effects in Chinese
3. Liching Livy Chiu: The Interaction Between Modals and SFPs in Mandarin Chinese: A Cartographic Approach

This is an open-access journal distributed by Sciendo (formerly known as De Gruyter Open). PDF copies of these articles can be downloaded freely via

<http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/>.

Research Centre for Contemporary Chinese Culture



Twenty-First Century Bimonthly, Issue 188 (December 2021)

The topic of “*The Twenty-First Century Review*” is “Revisiting the Transformation of Nationalism”. Three scholars are invited to provide in-depth studies on this topic, reviewing the past, present and the future of nationalism.

The Twenty-First Century Review

Revisiting the Transformation of Nationalism

Zhao Ding-xin: Empires and Prevailing Ideologies: The Rise, Development, and Future of Nationalism and Nationalistic Movements

Zhou Lu-yang: The Soviet Union: A Historical Experiment to Maneuver Nationalism

Zhou Shao-qing: On the Formation and Development Trends of American Evangelical Nationalism

Research Articles

Li Li: Revolution and Dialect: An Analysis of the Transfer of Chinese Communist Party Members and Organizational Operation in the White Areas (1927-1935)

Lee Li-ming: The Second Sino-Japanese War: A Re-examination of Terminologies of Strategy and Historical Periodization

Chen Li: Conflict between Factions: The Tibet Work Committee of Chinese Communist Party under Sectarianism (1950-1958)

View on the World

Hirayama Mitsumasa: The Taipei Grand Mosque and International Propaganda during the Cold War

Research Notes

Cheng Ying-hong: A Review of Racial Nationalism in China

Book Reviews

Li Xin: Reflections on “Tianxia” Discourse in Contemporary China: A Review on Chen I-chung, ed., *The Great Power’s Aspirations*

Chu Ning: The Making of Modern Uzbekistan: A Review on Adeeb Khalid, *Making Uzbekistan: Nation, Empire, and Revolution in the Early USSR*



Twenty-First Century Bimonthly, Issue 189 **(February 2022)**

“*The Twenty-First Century Review*” presents the topic “The Ideal and the Reality of Educational Equity”, discussing China’s education policy in different aspects.

The Twenty-First Century Review **The Ideal and the Reality of Educational Equity**

Yin Jun: Academic Burden and After-school Classes: A Perspective on Fairness in Education

Yan Fei: Migrant Children’s Education under Population Control Policies: The Case of Beijing

Tian Fang-meng: Rethinking Egalitarianism: An Evaluation of Affirmative Action Policies in College Admission in China

Research Articles

Hu Cheng: Transnational Cooperation of the “Eradication of Hookworm Disease”: The Rockefeller Foundation in China’s Pinghsiang Colliery (1914-1919)

Wu Sheng-jie: Turning a “Commercial City” into an “Industrial City”: Nanjing’s Economic Transformation during the “Three Antis” and “Five Antis” Campaigns

Chen Yi-xin: Regime, Lineage and Survival: The Case Study of the Great Famine in Sanbaoli Village of Xuancheng County, Anhui Province

Huang Jiang-jun: Reconstruction of Mao’s Classics: *Selected Readings from the Works of Mao Tse-tung* and the Evolution of the Ideology of the Chinese Communist Party in the 1960s

View on the World

Lu Xing-hua: Locating Chinese Contemporary Art in Capitalist Globalization

Shi Qing: Instability and Interrelationship: The Dilemma and the Outlet of Chinese Contemporary Art

Pu Ying-wei: Ode to the Unfree: Art and Survivorship amid the Post-Pandemic

Discourses and Peripatetic Notes

Jiang Jin: Industrialization without Urbanization in the Early People’s Republic of China: A Reflection on the “China Model” of Modernity

Book Reviews

Liu Shi-yong: Epidemic Control and Governance: A Review on Xiaoping Fang, *China and the Cholera Pandemic: Restructuring Society under Mao*

Gan Lin: The Campaign against Snail Fever and Its Political Metaphor: A Review on Miriam Gross, *Farewell to the God of Plague: Chairman Mao’s Campaign to Deworm China*

For more details, please visit the *Twenty-First Century Bimonthly* website:

<https://www.cuhk.edu.hk/ics/21c/en/issues/index.html>

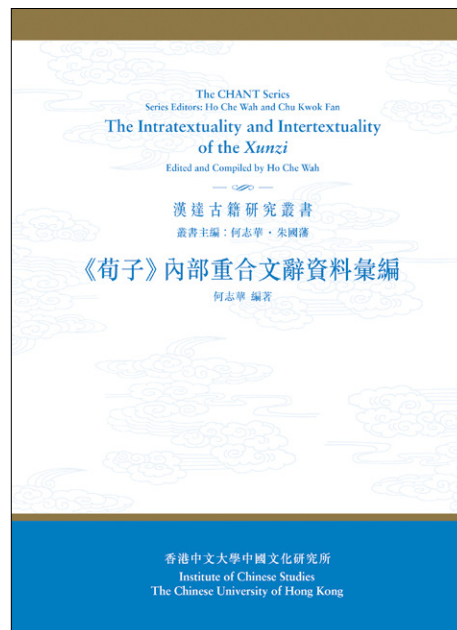
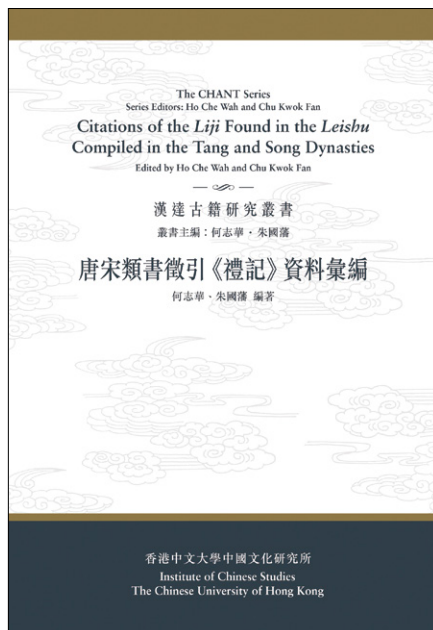
D.C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts

Citations of the Liji Found in the Leishu Compiled in the Tang and Song Dynasties

The book made use of the CHANT Database to collect citations of the *Liji* found in the *leishu* compiled in the Tang and Song dynasties. By using the book, researchers are able to study the text and thought of the *Liji* in a more efficient manner.

The Intratextuality and Intertextuality of the Xunzi

The book compiled a comprehensive record of the intratextuality and intertextuality of the thirty-two chapters of the *Xunzi*, and collected comments of scholars for some intratextual and intertextual parallels.



Art Museum

Enchanting Expeditions: Chinese Trade Porcelains across the Globe

Exhibition Period: From 25 September 2021 to 21 August 2022

At the height of the Age of Discovery in the 16th century, Europeans flocked to the Orient, surmounting geographic barriers, and plunging the Ming empire into the globalisation matrix. The great variety of produce and finely crafted objects from Ming China, for daily use or decoration, quickly became sought-after international commodities in a growing world market, and a driving force for Europeans to expand their trade in the Orient. Among the most highly prized Chinese goods were silk, porcelains, lacquerwares, and tea.

Very much a specialty of the Ming, porcelain took the Europeans by storm as soon as it arrived on the continent. Translucent and shiny, light and durable against wear and erosion, the exotic pieces with a mysterious oriental style were zealously coveted by royalty, aristocrats, and even religious leaders. To make the most of the drastically expanding global market, merchants from various countries became actively involved in the design, manufacture, shipment, and sale of Chinese porcelain, resulting in diversification of production centres as well as an amazing array of types and decorations for this vibrant Chinaware. The Chinese trade porcelain thus entered its golden age and caused marvellous ebb and flow in the globalised commercial world.



Pomegranate-shaped covered box surmounted by a monkey-shaped knob in susancai glaze
Zhangzhou ware, Fujian Province
Late Ming (ca. 1550-1644)
H 12.2, MD 8.2, FD 4.5 cm
Collection of the Art Museum, CUHK (1996.0303)
Gift of Prof. & Mrs. Cheng Te-k'un (Mufei Collection)

The present exhibition provides an overview of the Sino-European maritime trade in porcelain during the Ming and Qing dynasties. Integrating object display with textual records as well as images from history, it features over 400 pieces (sets) of trade porcelains and related objects from the Art Museum, The Chinese University of Hong Kong, and other public and private collections. We aim to reconstruct the design, manufacture, transport, and sale processes of Chinese export porcelain and their use and impact in overseas markets, and we invite visitors to travel with us back in time and across the globe to see how Ming and Qing porcelain came to dominate the international market and how it profoundly impacted the porcelain industry of the world. The exhibition is organised in six sections: Encountering Oriental Wonders, Thriving Country of China, Manufacture and Transport of Porcelain, Braving the Ocean Waves, International Fashions, and Profound Impact of Chinaware.

Oracle Bones Collection from CUHK (Virtual Exhibition)

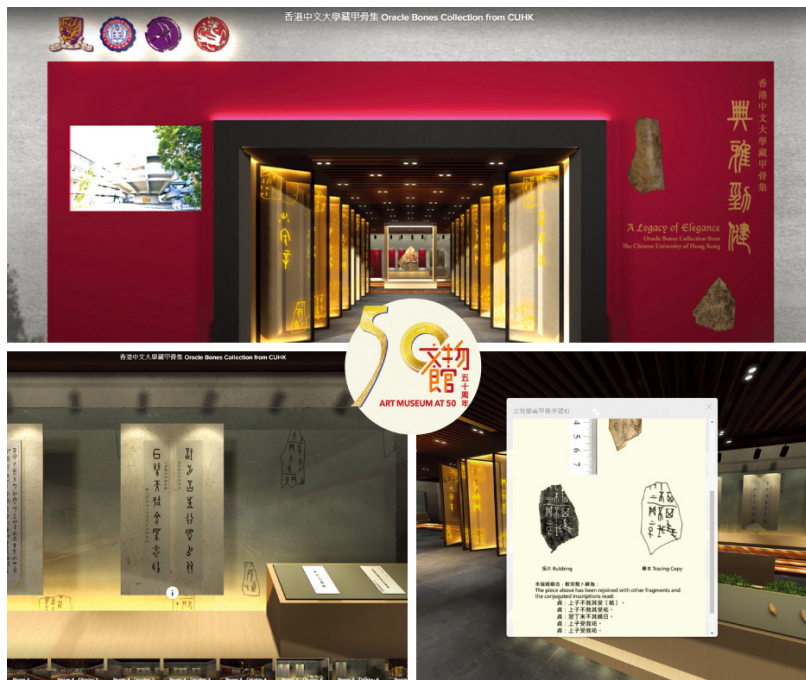
Exhibition Period: From 15 September 2021 to 31 August 2022

Link to the virtual exhibition: <https://roundme.com/embed/yp8kMepM6tDN9xc0JluD>

The Shang dynasty inscribed oracle bones were found at Yinxu, Henan province. Its purpose and function shed significant light on the origin of Chinese culture, disclosing major concerns of the time. Shang oracle-bone script is the earliest known form of systematic Chinese writing which is a crucial source for understanding the development of Chinese characters as well as the history of the Shang dynasty.

The Chinese University of Hong Kong is the largest repository of oracle bones in Hong Kong, including forty-four oracle bones donated by Mr. Deng Erya's family to United College and twenty-seven by Mr. Lee Yim to the Art Museum. On the occasion of the United College's sixtieth anniversary and the golden jubilee of the Institute of Chinese Studies (of which Art Museum is an integral part), the exhibition "A Legacy of Elegance" is jointly presented by United College, the CUHK Library and Art Museum as a celebration event. The exhibition features the oracle bones from the CUHK Collection, the oracle-bone and bronze scripts from the Art Museum Collection, and publications on oracle-bones studies from the CUHK Library Collection. Exhibits include calligraphic works and monographs by well-known scholars such as Luo Zhenyu, Deng Erya, Tung Tso-pin, Rong Geng, Shang Chengzuo, Feng Kanghou, Lee Yim and Jao Tsung-i. The specialist catalogue *A Legacy of Elegance: Oracle Bones Collection from The Chinese University of Hong Kong* edited by Dr. Li Zong-kun of Institute of History and Philology, Academia Sinica, Taipei is intended for both the expert and the uninitiated yet educated reader. The two essays written by Dr. Ho Pik Ki, Peggy of the Art Museum, CUHK reveal the close relationship between and achievement of oracle-bones studies and art of the University.

To celebrate the Golden Jubilee of the Art Museum in 2021, "A Legacy of Elegance" was made into a virtual exhibition, in which visitors can travel back in time and reflect on the origin and development of Chinese culture.



Celebrating the Year of the Tiger

Exhibition Period until 9 May 2022

Link to the online exhibition:

<http://artsandculture.google.com/story/4gXxQGz7rWmUSw?hl=en-GB>

The Art Museum celebrates the Year of the Tiger with a selection of tiger-related artefacts from the collection of the museum and Huai Hai Tang. Featuring paintings, calligraphies, seals, and ceramics, the exhibition demonstrates the apotropaic nature of the fierce feline and the worship they enjoyed in traditional Chinese culture. Often depicted alongside deities and Luohan monks, tigers served as witnesses to the magical powers of immortals. Their different artistic representations also reflect cultural exchanges over time.

During the Art Museum's closure due to the pandemic, some exhibits were digitally reproduced and exhibited in G/F Lee Garden One Office Building, on the footbridge connecting Lee Garden One and Two as well as 9/F Urban Sky at Hysan Place to celebrate the New Year with Hong Kong citizens from 22 January to 28 February 2022. An online exhibition was also published on the museum's Google Arts and Culture page.



Artistic Crosscurrents from Guangdong: Selected Painting and Calligraphy from Late Qing to Republican China (Collection of the Art Museum, CUHK)

Exhibition Period until 21 August 2022

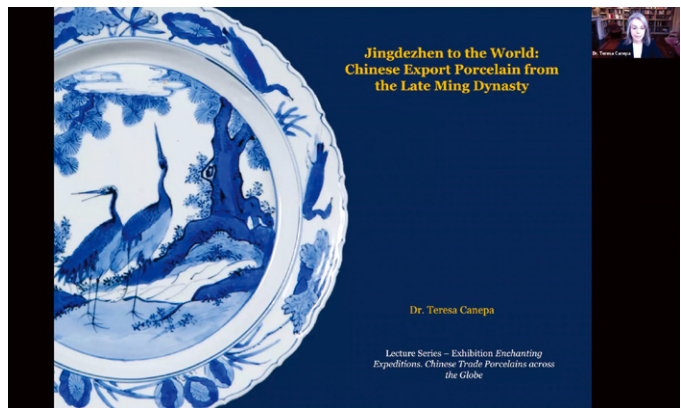
Artistic Crosscurrents from Guangdong is a continuation of the exhibition Artistic Confluence in Guangdong. It tells the region's development of connoisseurship, calligraphy, and painting during turbulent times, and activities and contributions of Guangdong elites in cities including Guangzhou, Beijing, Shanghai, and Hong Kong in late Qing to Republican era. The exhibition showcases a host of distinctive paintings, calligraphy, seals and rubbings, capturing the essence of Guangdong arts and culture.

Masterpieces by renowned artists such as Ju Chao, Ju Lian, Gao Jianfu, Gao Qifeng, and Chen Shuren of the Lingnan School of Painting, as well as Zhao Haogong, Lu Zhenhuan, Yao Lixiu, Li Yanshan, and Huang Bore of the National Painting Research Society, are featured in the exhibition. Calligraphic works by significant scholars and politicians like Chen Li, Li Wentien, Kang Youwei, Liang Qichao, Sun Yat-sen, Hu Hanmin, and Ye Gongchuo are also on display. Rubbings of paramount artistic and historical value, together with the Sheng Xuanhuai Archive, offer new insights into the history and culture of Guangdong.



“Enchanting Expeditions” Wednesday Lecture Series

Sponsored by the GS Charity Foundation, the fifth and sixth lecture of the “Enchanting Expeditions” Wednesday Lectures Series were held during November and December 2021. The lectures were delivered in the Activities room, 2/F, East Wing, Art Museum, CUHK, and were also broadcast on Zoom. The fifth lecture “Imari Wares Designated for European Market in 17th to 18th Century” was presented by Dr. Kobayashi Hitoshi (Chief Curator, The Museum of Oriental Ceramics, Osaka) on 24 November 2021. The sixth lecture on “Jingdezhen to the World: Chinese Export Porcelain from the Late Ming Dynasty” was given by Dr. Teresa Canepa (Independent Researcher, London) on 8 December 2021. The two lectures attracted 185 participants and 1,446 online video views.



Lunchtime Concert: Cantonese Narrative Songs on Guangdong's Arts & Culture

The Institute of Chinese Studies and the Art Museum of CUHK co-organised a lunchtime concert on 14 December 2021 at ICS Courtyard, in which The Gong Strikes One and Dr. Ho Pik Ki, Peggy (Research Fellow of the Art Museum, CUHK) performed traditional Cantonese narrative songs, inviting audience to travel back in time and enjoy Guangdong's century of arts and culture. The concert attracted 96 participants and got a big round of applause.



“Art Encounters” Video Series

From November 2021 to January 2022, the Art Museum released three episodes of the “Art Encounters” video series sponsored by the Lo Kwee Seong Foundation. Guests from different walks of life were invited to share their views on the treasures of the exhibition “Enchanting Expeditions: Chinese Trade Porcelains across the Globe” with Dr. Wang Guanyu, Samantha (Associate Curator (Antiquities) of the Art Museum, CUHK). The guest of the first episode “Canton Enamel” and the second episode “Armorial Porcelains” is Mr. Joseph Tso, the third successor of Yuet Tung China Works, which is now the last hand-painted porcelain producer in Hong Kong. These two episodes were released on 25 November 2021 and 29 December 2021 respectively.

The Art Museum and the Alumni Affairs Office of CUHK jointly presented the third episode “Ceramics in the Waves” on 26 January 2022, in which the CUHK alumnus Mr. Anthony Ngai (General Committee Member of Royal Hong Kong Yacht Club) shared his thoughts on sailing and porcelain. The three episodes have attracted 7,700 views so far.



Mr. Joseph Tso and Dr. Wang Guanyu



Mr. Anthony Ngai and Dr. Wang Guanyu

“Artistic Crosscurrents from Guangdong” Lecture Series

Generously sponsored by the GS Charity Foundation, the “Artistic Crosscurrents from Guangdong” Lecture Series is co-organised by the Art Museum and the University Library of CUHK between February and April. The first and the second lecture were only broadcast on Zoom due to the severe situation of the pandemic. The first lecture was given by Dr. Tong Yu, Sam (Associate Curator of the Art Museum, CUHK) on 23 February 2022. The second lecture was given by Dr. Liang Jiyong (Expert on Guangdong Studies) on 4 March 2022. The two lectures attracted 178 participants.

“Artistic Crosscurrents from Guangdong” E-cards and Mobile Wallpapers

The Art Museum released three different styles of e-cards on 22 February 2022 (Tuesday) and encouraged people to cheer their loved ones up with the e-cards amid the pandemic. Apart from the e-cards, the Art Museum also created mobile wallpapers inspired by the exhibits of “Artistic Crosscurrents from Guangdong” which can be personalised by adding text after downloading.

Free downloads available at: <https://bit.ly/3sYyaHY>



Art Times, Issue 1

On 25 February 2022, the Art Museum published the first issue of *Art Times*, a lifestyle magazine series sponsored by the Lo Kwee Seong Foundation. It takes readers on a time-travel journey to revisit and reimagine bygone lifestyles from a modern perspective. This issue’s destination is the Ferocious Beast Area of the Art Museum, where different kinds of tiger artefacts are introduced. After reading the magazine, readers can also vote for their favourite tigers on the Art Museum’s Facebook page until 1 May 2022. *Art Times*, issue 1 has attracted 131 views so far.

Link to *Art Times*, issue 1: <https://bit.ly/3sg1uKX>

Link to the online voting activity: <https://bit.ly/3vhBsZt>



Research Programme for Chinese Archaeology and Art

RPCAA Lecture Series

The “Research Programme for Chinese Archaeology and Art” of the Art Museum attaches considerable importance to promoting academic exchanges and stimulating public interests in ancient culture.

Our Programme has started a regular lecture series since February 2021, on the last Friday of each month, from 4:00 pm to 5:30 pm. Lectures are held by our Programme’s researchers and frontline scholars from local and overseas to share their latest updated research on archaeology and heritage.

In response to the epidemic situation, the first ten lectures in 2021 were conducted online. An on-site and online lecture was held in December 2021 due to the gradual stabilisation of the epidemic situation. The lectures held in 2021 were all well-received. In 2022, we will continue to conduct the monthly lecture series. Despite the virtual mode, the participants are very enthusiastic in raising questions and sharing their ideas after the talks.

All lecture videos have been uploaded to our official website, YouTube channel, Bilibili, and Facebook page. Please check our Programme’s website to review: <http://www.artmuseum.cuhk.edu.hk/zh/training/rpcaa/academic/>.

RPCAA Lecture Series 2021 (11)

Kneading Clay into Pillow — A Study of the Function of Ceramic Pillow in the Tang and Song Dynasties

Professor Liu Hui, Associate Professor of the Department of Archaeology, Shanxi University, was invited to deliver his lecture on 30 December 2021.

Throughout the development of ancient Chinese ceramic pillows, those of the Tang and Song dynasties are the most representative, and their functions have attracted much attention from the public. Despite many speculations, little concrete research was conducted on this topic. Based on the archaeological materials, historical documents and images, this lecture analysed the functions of ceramic pillows in the Tang and Song dynasties. It is preliminarily believed that they can serve as sleeping pillows, wrist pillows, pulse pillows, and funeral pillows.

This lecture— the first one in this series held on-site and online simultaneously—attracted a total of 120 participants, enhancing their knowledge of and interest in the functions of ceramic pillows.



RPCAA Lecture Series 2022 (1)

Archaeology and Cultural Heritage Protection in Hong Kong

Mr. Chau Hing Wah, Curator (Special Duty) Archaeology of Hong Kong Museum of History, was invited to deliver his lecture on 28 January 2022.

Since Father Daniel Finn presided over the Tai Wan site on Lamma Island in 1932, Hong Kong archaeology has gone through 90 years. This lecture reviewed the development of archaeology in Hong Kong, including archaeological pioneers before the war, the archaeological team of the University of Hong Kong and the Hong Kong Archaeological Society after the war, and the establishment of the Antiquities and Monuments Office in 1976.

The lecture introduced two laws that protect the archaeological heritage in Hong Kong: Antiquities and Monuments Ordinance, and Environmental Impact Assessment Ordinance. The protection work of relevant institutions has also been mentioned in the talk.

The lecture also introduced the important archaeological discoveries of Wong Tei Tung site and Tung Wan Tsai site on Ma Wan Island. Wong Tei Tung site proves that the history of Hong Kong began no later than the late Paleolithic period. Tung Wan Tsai site has just been selected as one of the China's top 100 archaeology discoveries of the past century in 2021.

This online lecture attracted more than 150 people who have a strong interest in archaeology in Hong Kong. After the presentation, the audiences actively participated in the Q&A session.

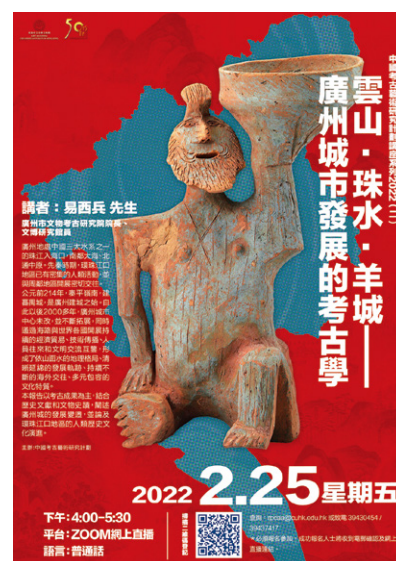


RPCAA Lecture Series 2022 (2)

Yunshan·Zhushui·Yangcheng: Archaeological Observations on the Development of Guangzhou City

Mr. Yi Xibing, Dean of the Guangzhou Institute of Cultural Relics and Archaeology, was invited to deliver his lecture on 25 February 2022.

Guangzhou is located at the mouth of the Pearl River, one of the three major river systems in China. It is adjacent to the sea in the south and reaches the Central Plains in the north. In the pre-Qin period, there were intensive human activities in the area around the Pearl River Estuary and these people developed close contacts with the surrounding areas. In 214 BC, the Qin dynasty pacified Lingnan and established the city of Panyu. In more than 2,000 years since then, the centre of Guangzhou has remained unchanged while the city has gradually expanded. Meanwhile, business and trade, technology dissemination, as well as



personnel and cultural exchanges have been carried out between the city and countries around the world through the sea routes. In sum, surrounded by mountains and rivers, Guangzhou has a good geographical location. In addition, it has a clear development trajectory, continuous overseas exchanges, and the cultural characteristics of diversity and inclusion.

This lecture introducing the development and changes of Guangzhou with a focus on the archaeological achievements, historical documents, and cultural relics. It also discussed the evolution of human history and culture in the area around the Pearl River Estuary.

The lecture series received positive reviews. A total of 200 people participated in the lecture. After the presentation, the audiences actively shared their ideas and raised questions on the topic of Guangzhou archaeology.

RPCAA Lecture Series 2022 (3)

Archaeology and Cultural Heritage Protection in Shenzhen

Dr. Ji Duxue, Deputy Director of the Shenzhen Cultural Heritage Protection Institute, was invited to deliver his lecture on 25 March 2022.

More than 1,945 immovable cultural relics have been discovered in Shenzhen since 1956. The excavations have focused on important archaeological sites such as Xiantouling site, Wubeiling site, Nantou Ancient City, Dapeng Fortress, Tiezaishan, Xielinggang and Xiajiaoshan, among which Dapeng Xiantouling site and Nanshan Wubeiling site are selected as China's top 10 archaeology discoveries. These discoveries have greatly contributed to research on the origin of the Neolithic culture in the Greater Bay Area, the development of the Shang and Zhou cultures, and the construction of coastal defenses in the Ming and Qing dynasties, showing the evolution of Shenzhen in the past 7,000 years.



Wenlan Museology Forum — Youth Workshop (Phase IV)

Organiser: Zhejiang Provincial Museum and School of Art and Archaeology of Zhejiang University

Date: 10 December 2021

University Museum Research · Curation · Educational Exploration: An Example of the Ancient Chinese Gold Working Techniques Project

Speaker: Prof. Xu Xiaodong (Associate Director of Art Museum, Programme Director of RPCAA, CUHK)

University museums are unique in the entire museum system. There are common difficulties such as limited space, few collections, insufficient staff, and lack of funding. The Art Museum of the Chinese University of Hong Kong has paid special attention in recent years to make use of limited resources to improve the situation

and integrate its own characteristics and advantages to give full play to the unique role of university museums; and to cooperate with other institutions to expand its influence and social service functions.

The lecture took the Ancient Chinese Gold Working Techniques Project as an example to introduce how an exhibition can attract social funding in order to conduct research, and then promote multi-disciplinary/multi-institution cooperation, publish academic works, launch new exhibitions, cultivate students with relevant knowledge, and collect related cultural relics from donors. A virtuous cycle of exhibition, research, learning, and collection thus can be formed.

文博博物馆学论坛
青年工作坊
第四期

2021.11.20
| 每周
一节
2021.12.20
线上直播

课程安排

11/20/刘曙光 中国博物馆协会理事长 涉外文物展览重在创新和细节	12/10/许晓东 清华大学文物馆馆长 高校博物馆研究·策展·教育的探索：以中国古代黄金工艺项目为例
11/26/严建强 浙江大学教授 博物馆化拓展对当代博物馆展览建设的影响	12月中旬/许杰 浙江大学艺术博物馆馆长 贯通、关联：旧金山亚洲艺术博物馆陈列与展览实践
12月上旬/黄良 博物馆馆长 博物馆特色与展览创新	12/20/罗向军 浙江博物馆馆长 从融合到对话：谈博物馆策展的举办路径

学术对象：博物馆从业人员、博物馆学相关专业在读研究生
 讲座人数：正式学员40人，旁听学习人数不限
 主办：浙江省博物馆、浙江大学艺术与考古学院
 承办：浙江省博物馆博物馆学研究所
 协办：浙江省博物馆学会陈列展览专委会
 媒体支持：文博圈、博物馆圈、文博V报

报名链接

2021 International Conference on Ming–Qing Studies, Academia Sinica

Organiser: The Committee for Promotion of Ming–Qing Studies, Academia Sinica

Date: 15–17 December 2021

Export Porcelain and the Royal Family of the Ming Dynasty: A New Research on Kraak Porcelain Discovered from the Cemetery of Prince Xuan of Yi and His Wives

Speaker: Dr. Wang Guanyu (Associate Curator (Antiquities) of Art Museum, CUHK)

In the previous studies, most of the scholars believed that Kraak porcelain was especially made for export. However, archaeological discoveries in China in recent years have shown that Kraak porcelain was also used by the royal family of the Ming dynasty.

The disclosure of Kraak porcelain from the Forbidden City's old collection, as well as the excavated fragments of Kraak porcelain from the Forbidden City's Nandaku, Prince Jin's palace site in Taiyuan, and Prince Huai's palace site in Jiangxi provide new clues for us to re-examine the role and function of Kraak porcelain in the royal family of the Ming Dynasty, which enriches our knowledge on the consumption of Kraak porcelain in the domestic market.

This presentation discussed the Kraak porcelain dish discovered from the cemetery of Prince Xuan of Yi and reconstructed how the Ming royal family viewed and used Kraak porcelain—a new type of porcelain that emerged due to prosperous maritime trade and cultural exchanges. It also explored how the royal family understood the world and position themselves at the time.

2021中央研究院
明清研究
國際學術研討會

12/15-17

地點：中央研究院人文社會科學館三樓會議室
 主辦單位：中央研究院明清研究委員會、中央研究院臺灣史研究所
 協辦單位：中央研究院歷史語言研究所、中央研究院近代史研究所、中央研究院中國文哲研究所
 會議網址：http://mingqing.sinica.edu.tw/interfece/2021/

Overrated Kingship? — Revaluating Sino-French Trading in the Qing Dynasty

Speaker: Dr. Chou Ying-ching, Joyce (Postdoctoral Fellow of Art Museum, CUHK)

Canton system is an important topic in the study of Sino-foreign exchange. Most of the studies focus on the Sino-British or Sino-Dutch trade that was dominated by the East Indian Company. Chinese products were popular in Western markets due to the aesthetic of Chinoiserie in the 18th century, to which France gave fresh impetus. Also, the popularity of Chinese luxury products such as lacquerware, high class porcelain, and enamelware were benefited from the marketing methods of Parisian merchants. However, it is usually attributed to the Rococo style led by the French imperial court in most studies.

Sino-French trade is generally omitted because of its low volume of trade, which provides an intriguing contrast to the popularity of Chinese products in the French market. The speaker proposes that this contradiction may be related to the complex wrestling between the French imperial court, Western missionaries, and the Qing “Canton system”, which is especially seen in the first voyage of the Sino-French trade: L’Amphitrite. This trade activity was actually derived from a “gift exchange operation” between Emperor Kangxi and King Louis XIV of France directed by the French Jesuit missionary Joachim Bouvet (1656–1730).

Lecture Series of School of Art, Southeast University

Organiser: School of Art, Southeast University

Date: 25 February 2022

Gold and Silver Damascening: Raising Questions and Sharing Research Results

Speaker: Prof. Xu Xiaodong (Associate Director of Art Museum, Programme Director of RPCAA, CUHK)

A batch of iron horse carriage accessories and weapons with gold and silver decoration were excavated at the Majiayuan site in Zhangjiachuan, Tianshui City, Gansu. The publications call them gold and silver overlaying, gold and silver inlaying, or gold and silver damascening. The differences in the names reflect that the scholars have different judgments on the techniques of combining gold and silver with iron matrix, and their understanding of gold and silver damascening technique.

What is gold and silver damascening technique? How do the literatures record this technique? What are the technological characteristics? How does it happen and develop? What excavated cultural relics are related to this technique? Are there any interactions and exchanges of this popular technique between regions in the ancient world? This lecture shared preliminary reflections on the above questions.



Southbound Intellectuals and Their Legacy: Lingnan Literati's Contribution to a Century of Hong Kong Education

Southbound intellectuals have had a profound impact on the heritage and evolution of traditional Chinese culture in Hong Kong over the past century since the late Qing and Republican era. These Lingnan literati established schools and other educational institutions for nurturing talents, founded literary societies and poetry gatherings to facilitate literary expression and exchange, and celebrated the humanity and integrity of the traditional ideal Chinese scholar. They also launched newspapers and magazines and organised exhibitions to preserve and promote the traditional Chinese culture in Hong Kong. The rich and enduring legacy of the traditional Chinese classics, art, and literature followed the southbound journey of these intellectuals to Hong Kong and flourished in the city.

Tracing the footprints of twenty southbound intellectuals in Hong Kong, this exhibition displays their rare publications and manuscripts, photographs, as well as calligraphy and paintings, to showcase the Lingnan literati's contribution to a century of Hong Kong education.



Exhibition period: 30 September 2021–8 May 2022

Venue: Exhibition Area, University Library, CUHK

Organisers: Research Programme for Lingnan Culture of Institute of Chinese Studies and the CUHK Library

Sponsors: Bei Shan Tang Foundation and GS Charity Foundation

Enquiry: 3943 8740 / spc@lib.cuhk.edu.hk

“Southbound Intellectuals and Their Legacy: Lingnan Literati's Contribution to a Century of Hong Kong Education” Lecture Series

Lecture 4:

A Daoist Understanding of Southbound Literati in Hong Kong

Speaker: Prof. Lai Chi Tim (Director, Research Programme for Lingnan Culture, Institute of Chinese Studies)

Date: 21 April 2022

Time: 4:30 – 6:00 pm

Delivery Mode: Online via ZOOM

Language: Cantonese

Enquiries: 3943 7393 / ics-lingnan@cuhk.edu.hk

Online Registration: <https://forms.gle/PU5AD9iwNVpeQQ2x67>



Vote for Your Favorite Tiger!

Instructions:

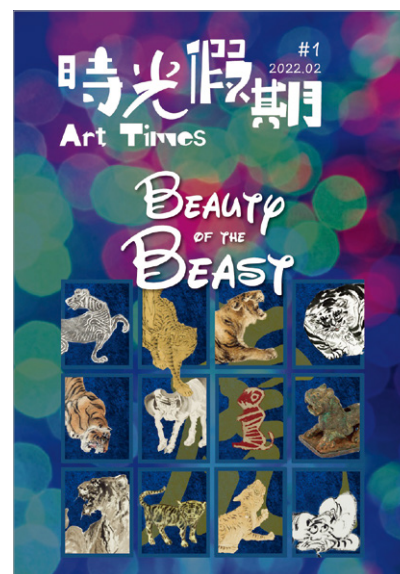
1. Learn more about the tigers at: <https://bit.ly/3sg1uKX>
2. “Like” the photo of your favourite tiger
3. Comment on this post at: <https://bit.ly/3vhBsZt> —tell us why you like that tiger the most, and tag 3 friends

The Art Museum CUHK will decide the winners based on the content of comments and send prizes to winners by Hong Kong local mail.

(*Prizes will be delivered to Hong Kong correspondence addresses only.)

Deadline for voting and commenting: 1 May 2022 (Sunday) 23:59

Results release date: 16 May 2022



RPCAA Lecture Series 2022

Interested about our “Research Programme for Chinese Archaeology and Art” lecture series?

Explore our website and keep up to date with our latest campaign and online registration for the lecture!

<http://www.artmuseum.cuhk.edu.hk/zh/training/rpcaa/updates/>

Online Lecture 4: Virtual and Reality Integration Technology and Popularisation of Historical and Archaeological Knowledge

Speaker: Dr Hwang Ming-chong (Research Fellow and Director of MIHP, Institute of History and Philology, Academia Sinica)

Date: 29 April 2022 (Friday)

Time: 4:00 – 5:30 pm

Language: Putonghua

Online Lecture 5: Searching for Shang: From Shiji “Annals of Yin” to the Archaeological Discoveries of the Shang Dynasty

Speaker: Prof. Tang Jigen (Professor of School of Humanities and Social Sciences, Southern University of Science and Technology)

Date: 27 May 2022 (Friday)

Time: 4:00 – 5:30 pm

Language: Putonghua

Online Lecture 6: Frenetic “Stones”: New Archaeological Discoveries and Interpretations of the Shimao Site in Shaanxi

Speaker: Dr. Sun Zhouyong (Dean of Shaanxi Academy of Archaeology)

Date: 24 June 2022 (Friday)

Time: 4:00 – 5:30 pm

Language: Putonghua

Art History at Lunch

Organiser: Department of Fine Art and the Art Museum, CUHK

Date: 13 May 2022 (Friday)

A Definition of the Imperial Packaging in Chinese Qing Dynasty

Speaker: Dr. Chou Ying-ching, Joyce (Postdoctoral Fellow of Art Museum, CUHK)

This session will discuss the role of packaging at the Qing court, in which the Qianlong Emperor developed it fully for his collection and the speaker argues that its objects were defined by their packaging. The objects in themselves represented rich and sophisticated systems of Chinese visual culture and history, which referred to the objects' stories and biographies, including their authors, previous collectors, and history of circulation. Qianlong was attempting to incorporate himself into and to further reform the system through the packaging. Instead of analysing the collection's objects, already the subjects of multiple studies, the focus here is on their packaging because this both defined and expanded the system.

Secrecy and concealment are essential elements of the practice of packaging. The speaker will apply the secrecy theory to Qianlong's packaging of his collection. Secrecy served as a means of control and Qianlong exercised further control by restricting access to his collection, including who was able to approach it, what objects could be seen, and how to access them. This is because that, the ultimate aim of secrecy is not concealing but revealing a secret to an intended audience, which is usually a limited number of persons. This operation of secrecy can be best exemplified in the Qing secret memorial system, which was precisely achieved by a form of special packaging called *baoxia* (box for secret reports).



The Art Museum's Project Is Selected by the China National Arts Fund

The Council of the China National Arts Fund announced on 1 March 2022 the list of arts projects to be funded by the China National Arts Fund 2022. For the first time, nine Hong Kong arts projects are selected, including the Art Museum's exhibition and project on Canton painted enamels in the Qing dynasty. The exhibition will open in September 2022.

Editorial Board Committee

Editor : Lai Chi-tim

Members : Heung Ting-ting, Chu Man-ling